

Lignes directrices pour
les éducateurs/formateurs
et les prestataires de
formation
sur la manière de
mettre en œuvre des
activités
d'apprentissage non
formel
dans la langue
fournie aux
migrants/réfugiés





Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Remerciements

Cet article a bénéficié d'un financement de la Commission européenne dans le cadre de l'accord de subvention-2020-1-LU01-KA204-063262, projet de partenariat stratégique ERASMUS+ "Mutualiser les compétences générationnelles pour la formation des migrants en Europe : Voies pour la mobilité sociale, l'autonomie et le bien-être des personnes vulnérables".

Clause de non-responsabilité

"Le soutien de la Commission européenne à la production de cette publication ne constitue pas une approbation de son contenu, qui reflète uniquement les opinions des auteurs, et la Commission ne peut être tenue responsable de l'utilisation qui pourrait être faite des informations contenues dans cette publication.

Avis de droit d'auteur

2020 - 2023 Consortium Mufocom

Date de publication :

Septembre 2022

Index

À propos des lignes directrices	4
1. Le cadre	4
1.1. Motivation des migrants/réfugiés à apprendre des langues	4
1.2. Caractéristiques des migrants/réfugiés en tant qu'apprenants	5
1.3. Distinction entre éducation formelle, non formelle et informelle	6
1.4. Spécificités de l'éducation non formelle	7
1.5. Compétences des éducateurs/formateurs en éducation non formelle	8
2. Méthodes/techniques d'apprentissage non formel	12
2.1. Basé sur le dialogue et la communication verbale	12
2.2. Basé sur le théâtre, le langage corporel et l'expression physique	14
2.3. Basé sur l'utilisation des nouvelles technologies	15
2.4. Sur la base de l'utilisation des jeux de société	17
2.5 Basé sur l'utilisation de l'artisanat	19
2.6 Sur la base de la participation à des activités ouvertes	217
3. Ressources et activités	26
4. Références	43

1

Le cadre

À propos des lignes directrices

Les lignes directrices suivantes ont pour but de conseiller les éducateurs/formateurs et/ou les prestataires de formation sur la mise en œuvre d'activités d'apprentissage non formel dans le cadre de l'enseignement des langues aux migrants/réfugiés. L'objectif est de fournir des conseils et des idées sur ce qu'ils peuvent mettre en œuvre avec des individus ou des groupes de migrants/réfugiés en termes d'activités d'apprentissage non formel des langues.

1. Le cadre

Afin de fournir un cadre à ces lignes directrices, nous présenterons, sous une forme simplifiée, certains concepts et considérations qui devraient être pris en compte.

1.1. Motivation des migrants/réfugiés pour l'apprentissage des langues

Afin de développer un programme d'apprentissage de la langue du pays d'accueil pour les migrants/réfugiés, nous devons comprendre les motivations qui sous-tendent l'apprentissage de la langue. L'acquisition de la langue parlée dans le pays d'accueil est une condition préalable à toute autre activité et facilite la vie quotidienne du groupe cible à bien des égards. Les raisons pour lesquelles un migrant/réfugié décide de participer à un programme linguistique sont très variées, mais les plus importantes sont les suivantes :

- Chercher, obtenir et conserver un bon emploi.
- Pour répondre à leurs besoins quotidiens.
- Socialisation et participation à la vie sociale.
- Devenir des citoyens actifs.
- Soutenir leurs enfants et les autres membres de la famille.
- Échange multiculturel.
- La santé mentale.
- Formation continue.
- Réussite des objectifs (Beacco, J. 2014).

1.2 Caractéristiques des migrants/réfugiés en tant qu'apprenants

Les adultes migrants/réfugiés présentent des caractéristiques spécifiques liées à leur identité d'adultes et de migrants.

Adultes :

- ont l'habitude de contrôler leur apprentissage.
- Ils s'appuient sur leurs expériences de vie pour apprendre.
- leur orientation d'apprentissage est liée à la tâche et/ou centrée sur le problème.
- ont de nombreux rôles et responsabilités.
- sont prêts à apprendre ce qu'ils doivent savoir pour faire face efficacement aux situations de la vie.
- ont des vies bien remplies, combinant souvent l'apprentissage avec le travail et d'autres engagements, y compris les soins et les responsabilités familiales.

Migrants adultes :

- ont des compétences linguistiques très différentes. L'hétérogénéité linguistique est beaucoup plus importante chez les migrants - parce qu'ils ont des biographies linguistiques extrêmement différentes, en fonction de leur(s) première(s) langue(s) dans le pays d'origine, des autres langues qu'ils ont utilisées et du niveau de langue dans la société d'accueil.
- viennent de pays touchés par la guerre et ont souvent vécu des traumatismes, des tragédies, des persécutions et des séjours prolongés dans des camps de transit.
- veulent apprendre rapidement et concrètement des choses qui leur faciliteront la vie au quotidien.
- ont besoin de s'exercer en classe et ne sont pas très enclins à faire des devoirs à la maison.
- sont plus conscients des raisons pour lesquelles ils entrent dans un processus d'apprentissage, mais cela ne signifie pas qu'ils veulent vraiment apprendre.
- sont habitués aux méthodes d'apprentissage formelles et peuvent être méfiants lorsqu'ils essaient pour la première fois des méthodes d'apprentissage non formelles.
- sont généralement moins patients et sont plus facilement déçus s'ils ne voient pas de résultats immédiats.

1.3 Distinction entre l'éducation formelle, non formelle et informelle

À ce stade, il est utile de donner un aperçu de la distinction entre l'éducation formelle, non formelle et informelle.

Éducation formelle :

- Généralement accompagné de règles et de règlements adjacents
- Basé sur une structure hiérarchique et chronologique
- Conception déterministe des programmes et des ressources
- Système de notation et d'évaluation planifié et délibéré
- Orienté vers un sujet et basé sur un thème
- L'information est validée et enseignée par des professeurs professionnels et certifiés.

L'éducation non formelle :

- Orienté vers un résultat spécifique
- se déroule en dehors du système d'éducation formelle et est complémentaire de celui-ci
- Flexibilité (âge, programme et temps)
- Processus organisé, mais les résultats de l'apprentissage ne sont généralement pas évalués de manière formelle.
- Il vise à sauver efficacement les valeurs essentielles à la formation de citoyens protagonistes de leur propre vie, en leur apportant la pratique de la citoyenneté, l'appréhension sociale, la professionnalisation, le renforcement scolaire et la dimension socioculturelle, entre autres.
- Les diplômes et les certificats ne sont pas

essentiels Éducation informelle :

- Un processus qui dure toute la vie et qui est naturel
- Absence de formalités, de règles et de règlements
- Il n'a pas de programme ou de cursus défini
- Il est indépendant de tout ensemble d'espaces ou de personnes spécifiques

- N'est pas planifié à l'avance et n'a pas de calendrier précis
- Elle peut provenir de n'importe quelle source, comme les médias, les expériences de la vie, les amis, la famille, etc.

1.4 Spécificités de l'éducation non formelle

- **Priorité à l'apprenant** : dans l'éducation non formelle, l'apprenant est au centre du processus d'apprentissage. Les points de vue des apprenants doivent être entendus et respectés et des approches ascendantes doivent être suivies.
- **Apprentissage par la pratique** : Dans l'éducation non formelle, l'accent est mis sur l'action concrète et non sur la théorie de l'apprentissage. La plupart du temps, l'apprentissage découle de ce que font les apprenants et non de ce que fait ou dit l'éducateur.
- **Apprendre entre pairs** : L'éducation non formelle est basée sur des méthodes actives de coopération et des processus de groupe dynamiques. Les éducateurs/formateurs et les apprenants sont des partenaires dans un processus d'apprentissage dans lequel ils assument différents rôles et responsabilités.
- **Participation active des apprenants** : Dans l'éducation non formelle, les apprenants doivent être des cellules actives dans le processus.
- **Proche des préoccupations de la vie réelle** : Les activités éducatives non formelles doivent être aussi proches que possible des préoccupations des apprenants dans la vie réelle. L'ensemble du processus doit aider les apprenants à comprendre clairement comment l'apprentissage leur sera bénéfique sur le plan personnel, social et professionnel.
- **La prise de décision est démocratique** : dans l'éducation non formelle, toutes les décisions doivent être prises démocratiquement avec la participation de toutes les parties concernées.
- **L'auto-évaluation** : L'un des principaux aspects de l'éducation non formelle est que les apprenants acquièrent des connaissances par l'expérimentation et l'auto-réflexion. Les apprenants doivent être activement impliqués, partager la responsabilité du processus d'évaluation et fournir un retour d'information régulier.
- **Variété des techniques d'apprentissage** : L'éducation non formelle est interactive, basée sur l'activité et l'expérience, reliant l'apprentissage individuel et l'apprentissage en groupe. Les différents styles d'apprentissage - visuel, auditif et kinesthésique - sont abordés à travers une variété contiguë d'approches d'apprentissage.

- Un programme flexible : L'éducation non formelle n'est pas basée sur un programme qui doit être suivi à la lettre. Le programme, lorsqu'il existe, est très flexible et s'adapte chaque fois aux besoins et aux intérêts des apprenants, avant et pendant l'activité éducative.

1.5 Compétences des éducateurs/formateurs en éducation non formelle

La mise en œuvre de l'éducation non formelle est une tâche très difficile, qui l'est encore plus lorsque les apprenants sont des adultes migrants/réfugiés. Pour qu'un éducateur/formateur en éducation non formelle puisse gérer l'agenda de la meilleure façon possible et remplir efficacement les différents rôles qui lui sont assignés, il est important de posséder ou de développer certaines compétences et aptitudes particulières. En fait, l'éducateur/formateur devient un intermédiaire, un conseiller et un mobilisateur. C'est lui qui renforce les apprenants afin de développer leurs compétences. Selon la brochure "Voies non formelles dans l'enseignement des langues", voici les caractéristiques qu'un enseignant/formateur devrait posséder s'il veut s'engager dans l'enseignement non formel.

Tout d'abord, une caractéristique fondamentale et essentielle qu'un enseignant/formateur doit posséder est d'être communicatif et amical. Créer une atmosphère agréable et conviviale est la première étape. Un bon communicateur est un bon auditeur qui prête une attention particulière à ce que disent les étudiants et y répond de manière appropriée. Bien entendu, outre la communication verbale basée sur le langage, la communication est également non verbale. Une attitude détendue et ouverte et un ton amical aident les apprenants à se sentir plus à l'aise, même inconsciemment. De cette manière, l'apprenant a le sentiment d'être apprécié et il lui est plus facile de s'ouvrir et d'exprimer ses besoins ou d'être encouragé à participer davantage au processus d'apprentissage.

La capacité à tenir un discours interculturel, à accepter la diversité, à réfléchir de manière critique et à prendre ses distances par rapport aux perceptions et aux opinions stéréotypées est essentielle pour un éducateur/formateur dans le domaine de l'éducation non formelle et des classes de migrants. Un éducateur/formateur qui réussit incarne le respect d'autrui et la conscience culturelle et peut gérer les expériences discriminatoires par une intervention efficace auprès des apprenants.

L'éducateur/le formateur doit avoir une connaissance et une compréhension approfondies des théories d'apprentissage qui sont au cœur de l'éducation non formelle et des principes qui régissent leur application. Il doit être capable de refléter et d'intégrer les valeurs et les principes qui sous-tendent l'éducation non formelle dans les activités éducatives. En outre, il/elle doit connaître une variété de techniques non formelles, être capable de les utiliser efficacement et de choisir celles qui conviennent en fonction des apprenants et des objectifs éducatifs.

Les capacités à évaluer efficacement les besoins d'apprentissage et à fixer des objectifs d'apprentissage sont cruciales, tandis que l'organisation de chaque activité à l'avance et la capacité à prévoir les obstacles ou les malentendus sont également très importantes.

L'éducateur/le formateur doit faire preuve de créativité pour fournir des supports pédagogiques attrayants, appropriés et efficaces qui peuvent attirer l'attention des apprenants tout en atteignant les objectifs pédagogiques. Il est donc essentiel d'être créatif et de sortir des sentiers battus.

La flexibilité et l'adaptabilité sont essentielles pour l'éducateur/le formateur dans un environnement d'apprentissage non formel. L'hétérogénéité est certaine, il faut donc être capable de faire des changements et de s'adapter à des situations différentes. Dans l'apprentissage non formel, il y a des personnes d'âges, de cultures et de milieux différents. Par conséquent, l'utilisation de méthodes et de techniques basées sur la réaction et l'interaction donne toujours des résultats imprévisibles.

L'éducateur/formateur a besoin de compétences en matière de facilitation pour créer le processus, l'ajuster, le faire avancer dans la bonne direction et, surtout, faire en sorte que les gens restent connectés au processus. Il doit être capable de maintenir le cours centré et en mouvement et de garantir la participation des apprenants.

L'éducateur/formateur doit habilement aider les apprenants à comprendre leurs objectifs communs et que, grâce à la collaboration, l'équipe augmentera ses performances. Pour y parvenir, l'éducateur/formateur doit promouvoir l'idée d'acceptation et être prêt à accepter le fait que tout le monde est différent et que cela ne constitue pas un obstacle ou quelque chose de terrible.

À l'exception de l'apprentissage en groupe et du travail en équipe, l'enseignant/le formateur doit être en mesure de soutenir les processus d'apprentissage individuels, d'aider les apprenants à identifier et à poursuivre leurs besoins et styles d'apprentissage, d'aider les apprenants à surmonter les obstacles dans leur processus d'apprentissage et d'expliquer les différentes dimensions de l'apprentissage.

L'éducateur/le formateur doit être ouvert à de nouvelles connaissances, capable de prendre une distance critique par rapport à son rôle fixe, et disposé et prêt à assumer de nouveaux rôles.

L'éducation non formelle est ouverte, participative et libre. L'enseignant/le formateur doit être capable de créer un espace d'interaction et de participation et être prêt à accepter des opinions et des pensées différentes.

Les éducateurs/formateurs devraient être en mesure d'utiliser et d'intégrer efficacement les sources de TIC dans le processus éducatif. Dans le même temps, ils devraient être en mesure de fournir aux apprenants des matériels et des ressources en ligne et innovants.

Être capable de promouvoir des pratiques démocratiques et inclusives, d'établir des relations de confiance, de créer des environnements inclusifs et d'identifier et de combattre les attitudes, les comportements et les situations oppressifs sont des compétences nécessaires pour travailler efficacement avec des groupes multiculturels dans un cadre non formel.

Le formateur doit être conscient des situations susceptibles d'offrir des expériences d'apprentissage, capable d'analyser les différents besoins et styles d'apprentissage et d'appliquer les approches et méthodes pédagogiques appropriées.

L'enseignant/le formateur doit être capable d'appliquer des méthodes d'évaluation appropriées et d'utiliser efficacement les résultats de l'évaluation pour améliorer le programme éducatif.

L'enseignant/le formateur doit avoir la volonté de résoudre les conflits, de lire et de comprendre les situations conflictuelles, de s'abstenir d'accusations et de généralisations, et d'envisager un argument sous différentes perspectives.



2

**Méthodes/techniques
d'apprentissage
non formel**

2. Méthodes/techniques d'apprentissage non formel

La présentation de ces méthodes et techniques peut se faire de différentes manières, c'est pourquoi nous avons choisi de les présenter sur la base de la brochure développée dans le cadre du projet "Incorporer des méthodes non formelles dans l'enseignement des langues pour les immigrants", intitulée : "Les voies non formelles dans l'enseignement des langues".

2.1. Basé sur le dialogue et la communication verbale

Cette catégorie comprend des exemples de techniques basées sur la communication orale entre les apprenants pour promouvoir l'apprentissage et l'acquisition de nouvelles connaissances. Lorsqu'il utilise le dialogue et la communication verbale dans le cadre de l'éducation non formelle, l'éducateur/formateur doit être conscient des compétences et des limites linguistiques des apprenants, car ce type de technique requiert une connaissance de base d'une langue ou l'utilisation de structures grammaticales complètes.

a) Jeu de rôle

Il s'agit d'une technique très répandue utilisée pour simuler une situation réelle afin de pratiquer un vocabulaire concret ou des structures grammaticales. Les apprenants reçoivent différents rôles qu'ils doivent jouer pour apprendre par l'expérience, en utilisant les connaissances acquises dans les parties précédentes de leur processus d'apprentissage. Dans le cadre de l'éducation non formelle, il s'agit d'une technique très utile pour pratiquer une deuxième langue, mais aussi d'un excellent outil pour promouvoir l'empathie parmi les apprenants en leur proposant des rôles qui sont loin de leur personnalité, de leur culture, de leur statut ou de leur comportement social.

b) Remue-méninges

Il s'agit d'une technique basée sur le partage d'informations et d'idées liées à un sujet concret ou à un obstacle proposé. Son principal objectif est de promouvoir la créativité des apprenants en résolvant des problèmes tout en développant leur imagination et leur conscience de groupe. L'un des principaux objectifs du processus est d'apprendre aux apprenants à exposer leurs idées et à les comparer à celles des autres.

Les participants à l'atelier ont été invités à partager leurs points de vue afin d'établir des stratégies d'action et d'éviter la frustration ou le blocage qu'un processus créatif peut engendrer.

c) Bibliothèques humaines

Il s'agit d'une technique basée sur l'interview, mais avec des caractéristiques très spécifiques. Les bibliothèques humaines sont des espaces dans lesquels les personnes qui ont quelque chose à dire sur un sujet (normalement parce qu'elles ont une grande expérience de la vie ou des connaissances sur ce sujet) sont invitées à le partager avec d'autres : On les appelle des "livres humains". Les "livres humains" peuvent être demandés dans ce type d'espace par des "lecteurs" ou des personnes qui souhaitent en savoir plus sur un sujet concret, une culture, une période historique, etc. Au cours d'un processus d'apprentissage non formel, il s'agit d'une excellente technique pour permettre aux apprenants non seulement d'acquérir de nouvelles connaissances, mais aussi de les inviter à agir en tant que "livres humains" pour pratiquer une nouvelle langue, apprendre à parler en public, à organiser leurs histoires, etc.

d) Tandem langue/culture

Nous le définissons comme un dialogue en tandem entre deux personnes ayant un intérêt commun et visant à échanger des points de vue ou des informations à ce sujet. Selon cette définition, le tandem linguistique est une technique dans laquelle deux personnes issues de milieux culturels différents veulent apprendre la langue et la culture de l'autre de manière empirique. Même si cette technique exige que les apprenants aient des compétences linguistiques dans plusieurs langues, il s'agit d'un excellent moyen non formel d'apprendre non seulement la communication et d'améliorer les capacités d'écoute, mais aussi de découvrir les particularités d'une culture, son histoire, ses traditions et les personnes qui y vivent.

e) Débat

Il s'agit d'un acte de communication permettant d'exprimer des idées opposées qui favorisent une discussion sur un sujet ouvert entre deux ou plusieurs personnes. Il vise à exposer des idées et des positions en utilisant des arguments pour les raisonner. Les débats sont une technique non formelle parfaite pour acquérir de nouvelles connaissances et compétences liées à l'expression orale et à l'écoute (par exemple, parler en public, partager des sentiments, échanger des points de vue, planifier des stratégies, etc.)

f) Speed dating

Il s'agit d'une technique simple basée sur la promotion de l'échange d'informations entre les apprenants sur un sujet, un problème à résoudre ou simplement pour apprendre à se connaître (elle peut être menée en paires ou en groupes). La différence avec les entretiens ou les tandems est que les apprenants sont assis face à face à une table, mais qu'ils ne disposent que d'une période très courte pour obtenir les informations dont ils ont besoin (par exemple, 5 minutes). Grâce à cette technique, les apprenants apprennent à se connaître et s'exercent à synthétiser ou à exprimer des idées directement.

g) Récit de l'histoire

C'est l'art de raconter une histoire ou un conte par la parole. Ce qui est partagé peut être planifié mais aussi improvisé, ce qui en fait un très bon outil en termes d'éducation non formelle car il permet d'améliorer les compétences orales mais aussi d'autres compétences telles que l'improvisation ou la créativité.

2.2. Basé sur le théâtre, le langage corporel et l'expression physique

Le drame, le théâtre, l'imitation et le langage corporel sont devenus des techniques très utiles dans le domaine de l'éducation non formelle, car ils supposent l'utilisation d'une grande variété de canaux ou de codes de communication. Les techniques basées sur le théâtre peuvent promouvoir, en fonction de leur complexité, des compétences ou des aptitudes très différentes en termes de communication, de compréhension de la lecture, de prononciation, d'interaction entre les participants, d'empathie, de partage des réalités sociales, de prise de parole en public, de compréhension interculturelle, etc.

a) Imitation ou mimétisme

Il s'agit de la technique la plus élémentaire dans le domaine du théâtre. L'idée est d'utiliser le corps et non les compétences linguistiques pour partager ou montrer la réalité ou ses éléments et essayer de la transmettre aux autres. Outre les activités concrètes basées sur cette technique, les mimiques et les gestes sont d'excellents supports pour la communication verbale et sont très utiles lorsque l'éducateur/formateur ou les apprenants ont des compétences linguistiques très différentes, car ils renforcent visuellement le message qu'ils sont censés transmettre.

b) Théâtre d'ombres

Elle est basée sur l'utilisation d'effets optiques obtenus par la combinaison de lumières, d'ombres et de formes ou de silhouettes fabriquées à partir d'un matériau malléable (par exemple, du carton, du bois, etc.). Il s'agit d'une technique très utile car, bien que sa mise en œuvre soit assez simple, les résultats visuels obtenus sont extrêmement riches, ce qui contribue à éveiller et à promouvoir l'imagination, la fantaisie et la créativité des artistes et du public. Elle permet de partager des histoires, d'exercer la communication orale, d'apprendre de nouvelles réalités ou de promouvoir des processus d'apprentissage orientés vers un projet avec un objectif commun d'encourager les synergies et la coopération entre les apprenants (pour développer un jeu d'ombres).

c) Danse et musique

L'utilisation de la musique et de la danse est une technique didactique et intégrative qui favorise les capacités humaines qui ne peuvent être développées par d'autres approches d'apprentissage telles que le rythme, la coordination, l'expression corporelle ou le mouvement.

2.3. Basé sur l'utilisation des nouvelles technologies

Cette catégorie contient des techniques dont le principal aspect commun est l'utilisation des nouvelles technologies pour apporter une valeur ajoutée au processus d'apprentissage non formel. Elle regroupe donc les méthodes d'apprentissage qui s'appuient sur des dispositifs permettant aux apprenants 1) de découvrir de nouveaux concepts ou d'exprimer leurs idées, 2) d'acquérir des compétences liées à ces technologies qui sont également nécessaires dans la vie réelle des apprenants (par exemple, dactylographier, utiliser Internet, enregistrer des vidéos, remplir des documents en ligne, etc.)

Outre les valeurs mentionnées, l'utilisation de nouvelles technologies adaptées aux compétences des apprenants peut accroître l'efficacité du processus d'apprentissage, générer de nouveaux dialogues et développer la pensée critique. Elle prépare également les apprenants à l'utilisation d'équipements et de dispositifs présents dans tous les domaines de la vie quotidienne dans les sociétés occidentales.

Cette catégorie contient des techniques dont le principal aspect commun est l'utilisation des nouvelles technologies pour apporter une valeur ajoutée au processus d'apprentissage non formel. Elle regroupe donc les méthodes d'apprentissage qui s'appuient sur des dispositifs permettant aux apprenants 1) de découvrir de nouveaux concepts ou d'exprimer leurs idées, 2) d'acquérir des compétences liées à ces technologies qui sont également nécessaires dans la vie réelle des apprenants (par exemple, dactylographier, utiliser Internet, enregistrer des vidéos, remplir des documents en ligne, etc.)

Outre les valeurs mentionnées, l'utilisation de nouvelles technologies adaptées aux compétences des apprenants peut accroître l'efficacité du processus d'apprentissage, générer de nouveaux dialogues et développer la pensée critique. Elle prépare également les apprenants à l'utilisation d'équipements et de dispositifs présents dans tous les domaines de la vie quotidienne dans les sociétés occidentales.

a) Film ou court métrage

La création d'un film offre aux apprenants une nouvelle façon d'exprimer des idées, des histoires ou des expériences personnelles d'une manière très visuelle. Elle exige des apprenants qu'ils développent un résultat ou un produit commun qui implique une préparation appropriée et qu'ils coordonnent des aspects logistiques très différents tels que l'équipement, les scénarios, le casting, l'édition, la production, etc.

b) L'histoire numérique

La narration numérique est un nouveau terme et une nouvelle technique qui décrivent la pratique des gens ordinaires qui racontent une histoire ou présentent une idée en utilisant des outils numériques. Une histoire numérique peut combiner de nombreux formats différents et être interactive. Il peut s'agir d'un outil très utile et divertissant pour améliorer les expériences d'apprentissage des apprenants.

c) Programme radio

C'est également une bonne technique pour enseigner ou améliorer les compétences des apprenants en matière d'écriture, de lecture ou d'expression orale, mais dans un format différent de celui utilisé en classe et pour éviter l'ennui. En plus d'apprendre à utiliser tout le matériel lié à une station de radio, les apprenants

disposent d'un nouveau canal pour partager leurs expériences ou leurs pensées avec une communauté, tout en contribuant à celle-ci en divertissant ou en informant ses citoyens.

d) Blogging

L'écriture d'un blog (privé ou public) est une technique qui peut être facilement mise en œuvre en complément d'un processus d'apprentissage. Même si les apprenants doivent être formés avant d'utiliser un blog (il existe de nombreuses brochures en ligne à ce sujet), il s'agit d'un outil attrayant qui leur permet non seulement d'écrire, mais aussi d'étayer leurs récits ou leurs textes par des images ou des vidéos. C'est une technique que les apprenants peuvent utiliser à la maison pour pratiquer et améliorer leur écriture, leur vocabulaire et leur grammaire et appliquer les connaissances régulièrement acquises en classe (par exemple, dans un cours de langue, les apprenants peuvent utiliser ce système pour renforcer leurs compétences linguistiques et remarquer les faiblesses qu'ils peuvent avoir dans une langue afin de les résoudre).

e) Plateformes en ligne :

Internet regorge de sites web remplis d'informations et de plates-formes en ligne proposant des exercices pour s'entraîner en ligne sur différents sujets (en particulier les langues). Par conséquent, inviter les apprenants à faire des recherches en ligne sur un sujet ou leur fournir des liens vers des sites spécifiques pour s'entraîner peut renforcer leur processus d'apprentissage en dehors de la classe pendant qu'ils apprennent à utiliser les nouvelles technologies.

2.4. Basé sur l'utilisation de jeux de société

Les jeux de société sont ceux qui sont traditionnellement basés sur l'utilisation de pions qui se déplacent sur un plateau organisé de manière concrète. Traditionnellement conçu comme un divertissement, chaque jeu de société a ses propres règles et instructions que les joueurs doivent suivre pour y jouer correctement. En fonction de l'objectif de chaque jeu de société, il favorisera l'utilisation de différentes compétences chez les joueurs, telles que la pensée logique, la capacité de déduction, la mémoire, etc.

a) Construction en blocs

Il s'agit de jeux dont l'objectif principal est de construire une structure ou un objet en empilant, en emboîtant et en combinant des blocs (généralement en plastique ou en bois). Les constructions à réaliser peuvent avoir une forme concrète et des instructions à suivre ou des concepts abstraits que les joueurs peuvent créer en combinant les blocs de manière libre et selon leurs critères. Il s'agit d'une technique qui développe non seulement les capacités motrices fines des utilisateurs, mais aussi d'autres capacités cognitives telles que la créativité, l'imagination ou l'intelligence physique et spatiale. Comme les blocs ont généralement des couleurs, des tailles et des formes géométriques différentes, il s'agit d'un excellent outil pour les apprenants de langues ayant des connaissances de base, car ils peuvent apprendre les mots liés à ces domaines tout en utilisant des blocs pour exprimer leurs idées ou montrer des points de vue sur la façon dont un objet peut être vu.

b) Quiz

Il s'agit de jeux dans lesquels les joueurs ou les équipes doivent répondre à différents types de questions afin d'évaluer ou de mesurer les connaissances qu'ils possèdent sur des sujets concrets en termes de culture, de sport, de personnalité, d'histoire, de vocabulaire, etc. Ils peuvent proposer des questions sans choix de réponse (que les joueurs doivent deviner) ou des solutions à choix multiples parmi lesquelles les joueurs doivent choisir. Les éducateurs peuvent facilement modifier le sujet des questions et inclure des questions en rapport avec leurs objectifs (par exemple, sur le vocabulaire d'une deuxième langue ou sur la conjugaison d'un verbe). Outre le fait qu'ils permettent d'apprendre des concepts généraux dans un domaine concret, ils sont également utiles pour améliorer des compétences telles que la concentration, la mémoire, la rapidité, l'agilité mentale ou simplement pour étudier le rôle de chaque joueur au sein d'un groupe.

c) Casse-tête

Ils visent à assembler des pièces pour construire une image ou une figure. Chaque pièce est différente et ne peut être associée qu'à d'autres pièces conçues pour s'emboîter. Ils constituent un très bon outil pour promouvoir la psychomotricité chez les apprenants ou renforcer leur intelligence spatiale logique. Les formes des pièces peuvent être utilisées pour créer des dominos ou des jeux basés sur le vocabulaire de l'appariement.

(par exemple, synonymes et antonymes), des concepts (par exemple, un mot avec son dessin) ou des langues (par exemple, un mot en espagnol avec son équivalent en anglais).

d) Bingos

Une façon très amusante de permettre aux apprenants de pratiquer leur prononciation et surtout leurs compétences d'écoute. Ils sont recommandés spécialement pour l'enseignement des langues et peuvent être utilisés en utilisant des cartes composées de dessins ou de chiffres (en fonction de l'objectif d'apprentissage de l'exercice et de l'éducateur/formateur).

e) Uno

Il s'agit d'un jeu de cartes dont le but principal est de se débarrasser des cartes qui sont remises à chaque joueur au début de la partie. Son utilisation dans l'éducation non formelle est très efficace car il permet aux participants de s'entraîner de manière ludique aux concepts de base liés aux nombres, aux couleurs, au comptage ou aux actions de base pour interagir entre eux.

2.5. Basé sur l'utilisation de produits artisanaux

Les travaux manuels sont des activités combinant des exercices physiques et mentaux qui stimulent les capacités liées aux facettes cognitives, socio-affectives ou psychomotrices de l'individu. Dans le domaine de l'éducation non formelle, leur utilisation facilite et renforce le processus d'apprentissage tandis que les apprenants améliorent leur mémoire visuelle, leur concentration, leur raisonnement et leur créativité. Si nous nous concentrons sur le domaine de l'apprentissage des langues par des approches non formelles, les travaux manuels peuvent être considérés comme une bonne alternative aux premiers stades de l'acquisition de connaissances linguistiques, car ils fournissent un canal et un moyen d'exprimer et de partager efficacement des sentiments ou des idées.

a) Marionnettes

Son utilisation en tant que technique d'apprentissage non formel repose sur deux aspects principaux. D'une part, leur création par les apprenants leur fournit une tâche commune pour apprendre de manière joyeuse des compétences multidisciplinaires de motricité fine (par exemple, découper, peindre, dessiner, coudre, etc.) et en même temps un cadre pour interagir en tant que groupe. D'autre part, le fait de jouer avec des marionnettes aide les apprenants à extérioriser leurs sentiments, à partager leurs expériences ou à proposer des situations déstabilisantes. Pour les nouveaux apprenants d'une langue, ces tâches coopératives les aident à développer des compétences en matière d'expression orale, d'écoute, de lecture et d'écriture.

b) Dessin

La peinture ou le dessin est l'une des principales techniques de l'éducation non formelle et est normalement utilisée avec plusieurs objectifs. Pour les apprenants ayant un usage limité d'une langue ou analphabètes, elle offre un canal de communication pour s'exprimer tout en faisant appel à leur créativité (renforçant en même temps leur motivation et leur amusement). Les résultats obtenus sont également plus faciles à partager avec d'autres apprenants car les dessins peuvent être compris très rapidement.

c) Modélisation

Il s'agit d'une très bonne technique pour exercer la motricité fine et permet d'utiliser différents types de matériaux bruts pour exprimer des idées et des sentiments ou partager quelque chose de manière créative. Des éléments tels que la plastification, la cire, l'argile, le gypse, le plâtre, etc. peuvent être utilisés. Cette technique aide les apprenants à observer le processus de modelage de l'éducateur/formateur, à écouter ses instructions et à améliorer leurs compétences en matière de reproduction d'images ou de concepts. En copiant et en appliquant ces directives, ils peuvent apprendre un nouveau vocabulaire tel que les matériaux, les outils, les actions, les idées, etc. En outre, ils peuvent expliquer leur processus de modélisation et leurs objets au reste des participants afin de mettre en pratique différentes compétences de communication.

d) Collage

Il s'agit de réaliser une composition artistique en mélangeant différentes techniques telles que le découpage de morceaux de papier dans des magazines ou des journaux, le dessin, l'utilisation d'éléments naturels (par exemple de l'herbe, des rochers, des bâtons, etc.), et le collage de l'ensemble dans un cadre ou sur du papier. C'est un outil très créatif qui permet également de travailler en groupe ou de répartir les tâches entre les membres d'une équipe (par exemple, certains peuvent chercher des images dans un journal, d'autres peuvent découper, d'autres peuvent coller, d'autres peuvent répartir les éléments sur le papier, etc.) Les apprenants améliorent leurs compétences linguistiques et de communication en utilisant des journaux, des magazines, etc. Ils peuvent commencer à lire, à reconnaître des mots et à faire des liens avec l'image pour découvrir de nouveaux aspects de la langue. Il est également très utile de comprendre les structures grammaticales en les invitant à créer des phrases à partir de mots découpés dans des magazines ou d'apprendre le vocabulaire de la vie quotidienne en utilisant d'autres sources de papier (par exemple, en utilisant des publicités en papier de supermarchés et en les invitant à créer et à nommer leur panier d'achats).

e) Bandes dessinées ou dessins animés

L'utilisation de bandes dessinées est bien connue pour raconter une concaténation de faits, d'épisodes ou d'actions liés au sein d'une même histoire ou d'une même chronologie. Pour les apprenants qui souhaitent partager leur histoire ou leur expérience de vie et qui n'ont pas les compétences linguistiques pour le faire ou qui ne sont pas doués pour parler en public, il s'agit d'un excellent outil.

2.6. Sur la base de la participation à des activités ouvertes

En termes d'apprentissage des langues, ces activités peuvent créer un environnement sûr et sécurisé dans lequel les apprenants peuvent appliquer et pratiquer les compétences linguistiques développées et interagir avec des locuteurs natifs. En outre, la préparation, la conception et la mise en œuvre de ces activités contribuent à la visibilité des migrants dans les sociétés d'accueil et les confrontent à de véritables défis linguistiques et culturels en dehors de la salle de classe. Même si ce type d'activités ne peut être considéré comme le seul outil d'enseignement d'une langue, il offre un large éventail de possibilités dynamiques.

des activités qui peuvent compléter les cours de langue réguliers proposés à un groupe. Elles sont également très utiles pour les éducateurs/formateurs qui souhaitent mettre en œuvre dans leurs cours de langues un modèle de "classe inversée" dans lequel l'expérience d'apprentissage doit se dérouler à la fois à l'intérieur et à l'extérieur de la salle de classe, loin des modèles pédagogiques traditionnels.

En outre, la participation à des activités en plein air (en particulier en groupe) favorise un modèle d'apprentissage par les pairs dans lequel les apprenants apprennent les uns des autres. Ce modèle est particulièrement important lorsqu'il s'agit de langues et de migrants, car il les place dans des situations réelles et leur permet de partager leurs expériences ou leurs méthodes d'adaptation à la nouvelle communauté d'accueil, à sa culture et à sa société.

a) Activités ouvertes actives

Il s'agit d'activités dans lesquelles les apprenants sont impliqués dans tous les processus : préparation, conception, mise en œuvre et exécution. Les apprenants peuvent acquérir au cours de ces étapes des compétences très différentes tout en créant un résultat final qui non seulement met en valeur leurs connaissances ou leurs compétences, mais qui a également un impact sur la communauté locale (en divertissant ses membres ou en les sensibilisant à des problèmes concrets).

- **Concours de films** : Il s'agit d'un concours dans lequel les participants utilisent leurs propres films enregistrés. Les films sont jugés par d'autres personnes et l'objectif principal est le processus d'apprentissage des apprenants pendant la préparation et l'enregistrement de leurs films. Les apprenants d'une nouvelle langue peuvent utiliser cette activité pour découvrir un nouveau vocabulaire, mais ils peuvent aussi améliorer le travail en équipe, la communication et l'expression d'idées ou d'expériences personnelles à travers les personnages d'un film.
- **Photovoice** : il s'agit d'une méthode pour montrer une action sociale ou une difficulté culturelle afin de sensibiliser à un problème ou à une situation en utilisant la photographie. Les participants doivent préparer et partager un groupe de photos représentant un thème concret. Ce groupe de photos peut également comporter une partie narrative. L'avantage le plus intéressant de l'utilisation de photovoice est la grande variété de points de vue qui peuvent être montrés. Il peut être utilisé à des fins d'apprentissage des langues dans les premières étapes du processus, lorsque les participants ont l'impression d'être en train d'apprendre une langue.

Les utilisateurs n'ont pas les compétences suffisantes pour reproduire un discours, mais ils peuvent utiliser le photovoice pour transmettre certains problèmes par le biais d'images.

- Événements musicaux : Il s'agit d'un spectacle en direct au cours duquel les participants jouent différentes compositions. Le processus d'apprentissage est apprécié dans l'ensemble du processus musical, comme l'utilisation de différents instruments, l'interaction avec le reste des membres d'un groupe, la répétition d'un nouveau vocabulaire, etc.
- Les tournois sportifs : Il s'agit d'une compétition portant sur différents types d'activités physiques. Les participants apprennent et/ou améliorent la façon de pratiquer un sport et ses règles, et ils interagissent avec le reste de leurs collègues ou concurrents. Ce type d'activité peut contribuer à l'apprentissage d'une nouvelle langue par le biais de la communication avec les collègues. Les sports sont également des expressions fondamentales d'une culture qui peuvent les aider à s'intégrer dans une communauté locale et à interagir avec elle.
- Festivals culinaires : il s'agit d'un événement divertissant axé sur les différentes manières de cuisiner, au cours duquel les participants élaborent différentes recettes pour faire connaître des aspects ou des caractéristiques d'un thème ou d'une culture spécifique. En tant qu'outil d'apprentissage linguistique, ce type d'activité est un excellent moyen d'apprendre tout le vocabulaire relatif à la nourriture, à la cuisine, aux achats, etc. En même temps, les participants acquièrent des faits culturels liés au pays d'accueil et peuvent exprimer ceux qui sont liés à leur pays.

b) Activités ouvertes passives

La différence avec la catégorie précédente est que celle-ci inclut des activités dans lesquelles les apprenants n'ont pas un rôle très actif. Cependant, ils s'ouvrent à de nouvelles réalités et à de nouveaux environnements et sont appelés à interagir avec d'autres groupes cibles.

- Visites d'étude : Il s'agit d'un instrument permettant d'obtenir des informations sur certaines pratiques auprès de pairs, d'organisations ou de personnes. Il s'agit de visiter et d'observer le lieu où la pratique est développée et d'apprendre comment les choses sont faites. Elle peut aider les apprenants à découvrir de nouveaux postes de travail, des processus industriels, des services publics, etc. et tout le vocabulaire ou les processus qui s'y rapportent.

- Observation au poste de travail : Il s'agit d'un mode de formation qui consiste à se rendre dans les locaux de l'entité ou de l'organisme d'accueil pendant un certain temps et à observer ce que font les personnes qui s'y trouvent afin d'apprendre à effectuer ou à développer une tâche de manière réelle.
- Voyages culturels : Un voyage dans un lieu culturel peut également contribuer à l'apprentissage de la langue en favorisant l'interaction, l'apprentissage d'un thème concret et une meilleure compréhension de la culture du pays d'accueil afin de mieux interagir avec sa communauté par la suite. C'est une excellente occasion pour l'éducateur/formateur d'introduire du vocabulaire lié à l'histoire et à la culture.
- Les cours magistraux, les conférences ou les tables rondes sont des événements au cours desquels les participants écoutent, débattent et/ou discutent d'un sujet concret. Il s'agit d'un discours prononcé par une personne possédant des connaissances devant un public qui interagit avec elle en lui posant des questions.
- Assister à des expositions de photos ou de vidéos (ou aller au cinéma ou au théâtre) : lorsque les apprenants visitent une exposition sur un sujet ou regardent un matériel audiovisuel, ils apprennent en regardant ce qui est montré. Le support visuel aide les apprenants à comprendre de nouveaux concepts ou termes en les associant à des images, des mouvements ou des épisodes sans avoir de connaissances linguistiques préalables sur le nom des objets avec lesquels ils interagissent.

3

Ressources et

Activités

3. Ressources et activités

Avant de présenter quelques propositions d'activités basées sur les méthodes et techniques d'apprentissage mentionnées, nous estimons qu'il est très important de clarifier les points suivants relatifs à leur application :

- Ils peuvent être utilisés tels quels ou modifiés en fonction des besoins et des compétences des apprenants, de l'objectif pédagogique et des compétences/souhaits de l'éducateur/formateur.
- Le temps proposé pour chaque activité ne doit pas être considéré comme quelque chose d'extrêmement strict.
- Lorsqu'un éducateur/formateur choisit de suivre l'une des activités, il est essentiel d'être bien organisé et de prendre tous les éléments en considération. Il faut garder à l'esprit que chaque personne et chaque groupe réagit de manière différente. Lors de la mise en œuvre de chaque activité, la flexibilité doit être l'une des priorités.
- Les activités proposées ne forment pas une séquence de leçons. Chacune d'entre elles est une activité unique dont les thèmes et les objectifs pédagogiques sont différents.
- La plupart des activités peuvent constituer une leçon complète, mais elles peuvent également être combinées avec des techniques d'enseignement traditionnelles. De cette manière, elles peuvent jouer le rôle d'exercice pratique des connaissances acquises précédemment.
- Les objectifs de chaque activité sont multidimensionnels et couvrent également des domaines autres que l'acquisition de la langue, liés au développement personnel et social des apprenants.

Les activités présentées ci-dessous sont extraites du livret "Non-formal Pathways in Language Teaching" - publié en 2017 dans le cadre du projet Incorporate non-formal Methods into Language Education for Immigrants et de la plateforme en ligne de ressources éducatives libres sur l'initiation des migrants et des réfugiés à la langue nationale : <http://online-platform.layteachers.eu/>.

Activité 1 : Activités théâtrales amusantes pour un apprentissage dynamique des langues : Les charades

TEMPS	40 minutes
CATÉGORIE	Basé sur l'utilisation de jeux de société Basé sur l'utilisation du théâtre, du langage corporel et de l'expression physique
MATÉRIAUX	<ul style="list-style-type: none"> • Cartes flash sur les noms, les verbes et les adjectifs (un mot par carte) - Deux jeux de cartes (selon les instructions ci-dessus) - Minuteur pour les œufs
LES TECHNIQUES D'APPRENTISSAGE	
OBJECTIFS	<p>Renforcement du lien entre le langage corporel et le langage parlé. L'activité est particulièrement utile pour réviser le vocabulaire. Combiner la communication verbale et non verbale</p> <p>Se concentrer sur la signification contextuelle</p> <p>Accroître la motivation et l'intérêt de l'apprenant</p> <p>Transférer la responsabilité de la pratique de l'enseignant à l'apprenant</p>
LA MISE EN ŒUVRE DE L'ACTIVITÉ	<p>Préparation Au préalable, comptez une carte pour chaque élève dans un jeu de cartes normal. Puis, à partir d'un deuxième jeu, faites une pile de ces mêmes cartes. Si vous avez 20 élèves, par exemple, vous devez avoir deux piles identiques de 20 cartes, issues de deux jeux différents. Placez les élèves en demi-cercle, avec un espace au milieu pour la charade.</p> <p>Description Dans le premier jeu de cartes préparé, distribuez au hasard une carte à chaque élève. Vous devez avoir les mêmes cartes dans votre deuxième jeu de cartes. Mélangez vos cartes, prenez la première carte de la pile et annoncez-la. L'élève qui possède cette carte est le premier à agir. Remettez-lui une flashcard. L'élève doit commencer par faire un geste convenu pour indiquer le nom, le verbe ou l'adjectif. Donnez à l'élève une ou deux minutes pour jouer le mot et utilisez votre chronomètre pour ce faire. L'élève ne doit pas émettre un seul son pendant qu'il mime. Le reste du groupe doit essayer de comprendre le mot joué.</p>

Activité 2 : Affiches des agences de voyage

TEMPS	60 minutes de préparation + 30 minutes de présentation
CATÉGORIE	Basé sur l'utilisation de produits artisanaux
MATÉRIAUX	<p>Une liste de traditions dans la langue cible, telles que les cérémonies de mariage, les cérémonies de passage à l'âge adulte ou des célébrations locales spécifiques Un certain nombre de magazines en fascicules avec des images à découper Des journaux locaux pour découper des lettres ou des images.</p> <p>Mots Tableau d'affichage, crayons ou marqueurs, ciseaux, pâte ou colle</p>
LES TECHNIQUES D'APPRENTISSAGE	Apprentissage actif
OBJECTIFS	Apprendre la langue par le biais de l'apprentissage actif - Acquérir des compétences linguistiques communicatives : linguistiques (lexicales, grammaticales, etc.) - interculturelles
LA MISE EN ŒUVRE DE L'ACTIVITÉ	<p>Expliquez les différents types de traditions célébrées dans la culture locale. Donnez plusieurs exemples et faites de votre mieux pour comparer les traditions locales à la culture de vos élèves. Quelles sont les similitudes à observer ? Cela permettra de créer un lien culturel. Description du processus, y compris les différentes étapes ou phases Donnez ou choisissez au hasard une tradition pour chaque paire ou petit groupe afin qu'ils puissent la découvrir. couverture. Dites aux élèves qu'ils vont réaliser des affiches de destination pour une agence de voyage afin d'attirer les touristes. Les affiches doivent comporter le nom de la tradition et des images qui la représentent. Pendant que les élèves préparent leurs affiches, vous pouvez circuler dans la salle et donner plus de détails sur chacune des traditions. Assurez-vous que les élèves savent comment vous poser des questions bien formulées dans la langue cible, telles que : "Comment s'habillent-ils ?" "Où se rencontrent-ils ?" "Combien cela coûte-t-il de ... ? Donnez à vos élèves quelques séances pour réaliser leurs affiches. Une classe entière pourrait y être consacrée, mais il est plus amusant de passer une petite partie du temps dans plusieurs classes à réaliser des affiches artisanales. Cela leur permet de se réjouir chaque jour de quelque chose de cool et de peu stressant. Une fois les affiches terminées, accrochez-les dans la salle. Demandez à un membre de chaque groupe de se tenir près de son affiche pour donner une explication rapide à tous ceux qui viennent la regarder. Demandez au reste de la classe de passer d'une affiche à l'autre pendant que les créateurs expliquent les points figurant sur l'affiche et répondent aux questions des autres.</p>

Activité 3 : Le dessin

TEMPS	40 minutes
CATÉGORIE	Basé sur l'utilisation de produits artisanaux
MATÉRIAUX	Papiers A4 Stylos/crayons/marqueurs
LES TECHNIQUES D'APPRENTISSAGE	Apprentissage par l'expérience
OBJECTIFS	Cet exercice contribue non seulement à l'amélioration des compétences linguistiques des étudiants, mais aussi à la création d'un lien solide au sein de l'équipe. Plus précisément, la réalisation de cette activité expérientielle permet également de vérifier les capacités d'écoute des étudiants migrants/réfugiés, ainsi que leur compréhension de la nouvelle langue qu'ils utilisent. sont enseignés.
MISE EN ŒUVRE DE L'ACTIVITÉ	<p>Le formateur doit mettre les élèves par deux et leur décrire une image. Les élèves doivent ensuite transformer la description de l'image en un simple dessin. Pour cette activité, nous avons besoin d'un nombre pair de participants afin que chacun puisse avoir un partenaire. Si cela n'est pas possible, un groupe de 3 élèves peut être constitué. Le formateur doit décrire l'image par étapes. Entre chaque étape, un petit intervalle doit être laissé aux élèves, afin qu'ils aient le temps de parler entre eux et de dessiner ce qui leur a été demandé. Les auditeurs collaborent à la fin de chaque étape de la description de l'image, afin de transformer cette description en dessin. Comme les compétences linguistiques sont très limitées, voire inexistantes, les migrants/réfugiés s'entraident pour compléter l'image.</p> <p>Le formateur doit décrire l'image par étapes. Entre chaque étape, un petit intervalle doit être laissé aux étudiants, afin qu'ils aient le temps de discuter entre eux et de dessiner ce qui leur a été demandé.</p> <p>Les auditeurs collaborent à la fin de chaque étape de la description de l'image, afin de transformer cette description en dessin. Depuis les compétences linguistiques sont très limitées, voire inexistantes, les migrants/réfugiés s'entraideront afin d'achever l'image.</p>

Activité 4 : Les jours de la semaine

TEMPS	60 minutes
CATÉGORIE	Basé sur le dialogue et la communication verbale
MATÉRIAUX	<ul style="list-style-type: none"> • Chapeaux/tasses - Papiers découpés avec des phrases décrivant un programme hebdomadaire
LES TECHNIQUES D'APPRENTISSAGE	<ul style="list-style-type: none"> • Speed dating
OBJECTIFS	<ul style="list-style-type: none"> • Pratiquer les jours de la semaine - Pratiquer les verbes au présent simple - Pouvoir parler du programme de la semaine et se connaître les uns les autres mieux - Apprendre de nouveaux verbes/pratiquer les verbes connus - Pratiquer la lecture, l'écoute et l'expression orale
LA MISE EN ŒUVRE DE L'ACTIVITÉ	<p>Avant l'activité - Rédiger 2 à 3 programmes hebdomadaires différents (en fonction du nombre d'apprenants) en utilisant des phrases avec les jours de la semaine (par exemple, le lundi je travaille, le mardi je fais le ménage, le mercredi je vais au supermarché, le samedi je sors, etc.) Les activités quotidiennes choisies doivent être aussi proches que possible de la réalité. - Découpez les phrases et placez-les dans les chapeaux ou les gobelets. Chaque chapeau/gobelet doit contenir 7 phrases différentes avec tous les jours de la semaine. Pendant l'activité - Divisez la classe en 2 ou 3 groupes et donnez à chacun un chapeau/une tasse avec les phrases. Expliquez-leur qu'il y a des phrases avec des tâches quotidiennes dans le chapeau/la tasse et qu'ils doivent les mettre dans le bon ordre pour former la semaine entière. - Donnez aux apprenants un peu de temps pour lire les phrases et coopérer pour mettre les tâches quotidiennes dans l'ordre. - Lorsqu'ils ont terminé, demandez aux groupes, un par un, de présenter leur programme hebdomadaire en le lisant à haute voix et en y apportant d'éventuelles corrections. - Récapitulez le vocabulaire en écrivant au tableau les jours de la semaine. - Speed dating : Répartissez les apprenants en binômes et laissez-les quelques minutes pour s'échanger une tâche quotidienne en utilisant le format "Le..... (jour) je fais(tâche)" - Déplacez le paires autant de fois que vous le souhaitez.</p>

Activité 5 : Exprimer ses sentiments

TEMPS	40 minutes
CATÉGORIE	Basé sur le théâtre, le langage corporel et l'expression physique
MATÉRIAUX	<ul style="list-style-type: none"> • Cartes avec des visages ayant différentes expressions - • Cartes de vocabulaire exprimant des sentiments (heureux, triste, en colère, etc.)
LES TECHNIQUES D'APPRENTISSAGE	<ul style="list-style-type: none"> • Utilisation de photos - Mimic
OBJECTIFS	<ul style="list-style-type: none"> • Apprendre le vocabulaire lié aux sentiments - Relier les expressions aux mots. - Renforcer la créativité des apprenants. - Promouvoir la communication par le langage corporel
LA MISE EN ŒUVRE DE L'ACTIVITÉ	<ul style="list-style-type: none"> • Collez les cartes avec les visages sur le mur. Sous chacune d'elles, collez la carte-mot qui correspond au sentiment exprimé sur la carte-face correspondante. - Laissez les apprenants observer les cartes pendant quelques minutes, puis prenez les cartes à facettes et posez-les sur une table. • Demandez aux apprenants de se lever un par un et de prendre au hasard une carte de face. - Après avoir examiné la carte, il dispose de 5 minutes maximum pour faire une pantomime décrivant ce sentiment. La parole est totalement interdite. - Lorsque le public devine correctement le sentiment, l'apprenant colle la face au-dessus de la bonne carte-mot sur le mur et le suivant se lève. - Continuez jusqu'à ce que toutes les cartes de visage aient été jouées. - Récapitulez le vocabulaire quotidien.

Activité 6 : Aller au supermarché

TEMPS	2 heures
CATÉGORIE	Basé sur le dialogue et la communication verbale
MATÉRIAUX	<ul style="list-style-type: none"> • Photos de légumes et de fruits et cartes de mots - Un quiz sur les fruits et les légumes légumes (pour l'éducateur) - cartes de couleur (mot-couleur) - vidéo avec dialogue pour les courses
LES TECHNIQUES D'APPRENTISSAGE	<ul style="list-style-type: none"> • Quiz interactif - Matériel audiovisuel - Simulation - Apprentissage par l'expérience - Jeu de rôle
OBJECTIFS	<ul style="list-style-type: none"> • Apprendre le vocabulaire des fruits et légumes et des couleurs - Pratiquer les phrases de base liées aux courses - Pratiquer l'écoute et la communication - Préparer les apprenants à faire leurs courses à l'épicerie et à préparer l'entretien. liste de courses. - Améliorer les compétences en écriture
MISE EN ŒUVRE DE L'ACTIVITÉ	<p>Avant l'activité - Collez sur les murs les photos de fruits et légumes et les photos colorées accompagnées des cartes de mots correspondants. 1 ère étape : Quiz interactif - Laissez les apprenants observer les images et les mots sur les murs pendant quelques minutes. - Posez-leur des questions comme "c'est rouge et on l'utilise pour les salades" et laissez-les trouver le bon fruit ou légume. -</p> <p>Chaque apprenant qui devine correctement prend la photo. - Continuer jusqu'à ce que toutes les photos aient été prises. 2 ème étape : associer les couleurs - Distribuer une carte de couleur à chaque apprenant au hasard. En se posant des questions les uns aux autres, ils doivent trouver et prendre la carte de couleur équivalente à leur fruit ou légume. Par exemple, si quelqu'un a une tomate mais une carte de couleur verte, il/elle peut dire : "J'ai une tomate, je veux la carte rouge" ou "J'ai la carte verte, qui la veut ?". - Lorsque tout le monde a la bonne carte de couleur, laissez-les parler. Chacun doit dire le fruit/légume et sa couleur. "J'ai une tomate rouge", etc. 3 e étape : faire les courses - Passez une courte vidéo dans un marché de fruits et légumes avec un dialogue entre un épicier et un client. Écrivez les phrases importantes au tableau (c'est combien ? je voudrais des tomates, etc.) et expliquez s'il y a des mots inconnus. - Formez des groupes de 2 et donnez un rôle à chacun. L'un est le client et l'autre l'épicier. Laissez-les pratiquer les dialogues. Circulez et aidez-les. Ils peuvent utiliser les phrases du tableau. - Dites aux apprenants d'écrire une liste de courses avec les fruits et légumes qu'ils doivent acheter. - Aller ensemble dans une épicerie proche pour pratiquer les dialogues.</p>

Activité 7 : Jouer à l'UNO

TEMPS	40 minutes
CATÉGORIE	Basé sur l'utilisation de jeux de société
MATÉRIAUX	• Un bloc de cartes UNO
LES TECHNIQUES D'APPRENTISSAGE	• Jeu
OBJECTIFS	• Apprendre les chiffres et les couleurs - S'amuser en apprenant - Créer des liens entre les apprenants
LA MISE EN ŒUVRE DE L'ACTIVITÉ	Remarque : cette activité est très simple et vise à aider les apprenants à apprendre les chiffres et les couleurs d'une manière agréable et dans les premières étapes du processus d'apprentissage, lorsque leurs compétences linguistiques sont très faibles. - Expliquez les règles du jeu UNO dans une langue moyenne. - Laissez les apprenants jouer au jeu pendant quelques tours et indiquez les chiffres et les couleurs dans la langue cible. - Après quelques tours, invitez les apprenants à dire à haute voix les nombres et les couleurs. - Récapitulez au tableau le vocabulaire du jour.

Activité 8 : Activités quotidiennes

TEMPS	45 minutes
CATÉGORIE	Basé sur l'utilisation des nouvelles technologies
MATÉRIAUX	• Vidéos sur les activités quotidiennes et les loisirs
LES TECHNIQUES D'APPRENTISSAGE	• utilisation de matériel audiovisuel
OBJECTIFS	• Pratiquer le présent - Apprendre les loisirs et les activités quotidiennes vocabulaire - renforcer la créativité de l'apprenant - favoriser l'expression corporelle
LA MISE EN ŒUVRE DE L'ACTIVITÉ	• Montrez la vidéo sur les activités quotidiennes et les loisirs. A chaque pause, demandez-leur ce que font les personnes. S'il y a des mots inconnus, écrivez-les au tableau et expliquez-les. - Ensuite, vous pouvez raconter vos activités quotidiennes et vos passe-temps au présent et leur demander de raconter les leurs. - Tous les participants doivent se lever pour former un cercle. Expliquez-leur que chacun, un par un, doit mimer une activité ou un passe-temps. Vous commencez à mimer une activité (se brosser les dents). La personne à votre droite doit trouver et crier l'activité/le passe-temps dans la langue cible. La personne de droite qui l'a trouvée est celle qui doit mimer une autre activité/un autre passe-temps et la personne à côté d'elle doit faire de même. Cela continue jusqu'à ce que tous les apprenants participent. Il est préférable de ne pas répéter les mêmes activités.

Activité 9 : Chasse au trésor

TEMPS	Avant l'activité : 1 heure Pendant l'activité : 45 minutes (ou plus selon le nombre d'indices)
CATÉGORIE	Basé sur le dialogue et la communication verbale
MATÉRIAUX	Une feuille de papier avec des indices écrits - Un "trésor" (chocolat, livre, etc.)
LES TECHNIQUES D'APPRENTISSAGE	<ul style="list-style-type: none"> • Exercice en groupe
OBJECTIFS	<ul style="list-style-type: none"> • Pratiquer les instructions et la compréhension de la lecture - • Accroître la collaboration entre les apprenants - • Améliorer leur vocabulaire - • Accroître leurs compétences en matière de communication
LA MISE EN ŒUVRE DE L'ACTIVITÉ	<p>Avant l'activité : - L'éducateur doit trouver des cachettes à l'intérieur et à l'extérieur de la classe (un couloir, une cour ou même des magasins que vous pouvez trouver dans le quartier). - Écrire sur des feuilles de papier des indices qui aideront les apprenants à trouver les cachettes afin de trouver le trésor à la fin. Par exemple : "A l'extérieur de la classe, il y a une affiche avec un bus" derrière l'affiche avec le bus, vous collerez un autre morceau de papier : "Allez à l'endroit où une tomate pourrait trouver une pomme de terre", c'est-à-dire à l'épicerie. Dans ce cas, l'épicier doit être informé afin de lui donner l'indice suivant. - Choisissez ce que serait le trésor. Du chocolat / un repas / un livre dans la langue cible / un carnet de notes élégant, etc.</p> <p>Pendant l'activité : - Séparez les apprenants en groupes de 3-4. Expliquez-leur qu'ils doivent trouver un trésor en lisant et en suivant des instructions d'un endroit à l'autre, même en dehors de la classe. Pour éviter que tous les groupes commencent en même temps et se suivent, donnez à chacun un indice différent au début pour qu'ils fassent le tour dans un ordre différent. Expliquez-leur qu'au bout de 30 minutes (ou plus), ils doivent être de retour, même s'ils n'ont pas trouvé le trésor. - Lorsque tous les participants sont de retour, vous discutez de l'expérience et demandez s'il y a eu des mots inconnus ou des difficultés.</p>

Activité 10 : Les caractéristiques des personnes

TEMPS	50 minutes
CATÉGORIE	Basé sur le dialogue et la communication verbale
MATÉRIAUX	<ul style="list-style-type: none"> • Photos de personnes
LES TECHNIQUES D'APPRENTISSAGE	<ul style="list-style-type: none"> • Exercice en groupe
OBJECTIFS	<ul style="list-style-type: none"> • Apprendre les adjectifs et le vocabulaire liés à l'apparence. - Apprendre à décrire l'apparence d'une personne dans la langue cible. • Améliorer les compétences en matière d'écriture, d'écoute et d'expression orale
LA MISE EN ŒUVRE DE L'ACTIVITÉ	<p>Préparation avant l'activité - Placez les images de personnes sur le mur. Chaque image a un nom et une figure caractéristique (ex : une personne très grande) - Écrire les adjectifs et quelques mots de vocabulaire de la description au tableau (ex : grand-court, beau-laid, cheveux longs-courts, etc : - Vous montrez les images aux apprenants et leur demandez de les décrire en collectant les mots adéquats parmi ceux écrits au tableau. (ex : Il s'appelle Jean, il est grand, mince et il a les cheveux courts). - Après un certain temps de pratique, vous dites aux apprenants de choisir une image sans dire laquelle et d'écrire une description de la personne sur l'image en question (minimum 3 caractéristiques). Circulez et aidez-les s'ils en ont besoin. - Lorsqu'ils ont terminé, demandez-leur de vous donner la description. - Séparer les apprenants en groupes et leur demander de se placer les uns à côté des autres. - Donner à chaque apprenant de chaque groupe une feuille avec une description parmi celles que les apprenants ont écrites à l'étape précédente. - Demander au premier apprenant de lire la description sur le papier puis de dire la description à l'apprenant qui se trouve à sa droite secrètement (dans l'oreille) sans se faire entendre.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le deuxième doit faire de même et ainsi de suite. - Le dernier doit dire à haute voix ce qu'il a entendu et montrer l'image qui, selon lui, correspond à la description. - Lisez et comparez la description écrite en la lisant à haute voix. Répétez le jeu avec d'autres descriptions.

Activité 11 : Recherche de mots

TEMPS	50 minutes
CATÉGORIE	Basé sur le dialogue et la communication verbale
MATÉRIAUX	• Papiers avec catégories de mots et lettres - Stylos
LES TECHNIQUES D'APPRENTISSAGE	• Exercice en groupe
OBJECTIFS	• Améliorer le vocabulaire - Rappeler des mots - Dresser une liste de mots par thème - Coopérer
LA MISE EN ŒUVRE DE L'ACTIVITÉ	<p>Avant l'activité : - Divisez le tableau en catégories en fonction des objectifs pédagogiques de votre cours. Par exemple, les fruits, les couleurs, les pays, les vêtements, etc. - Préparez des feuilles avec les mêmes catégories pour les apprenants. Pendant : - Divisez les apprenants en groupes de 2-3 et donnez à chaque groupe un papier avec les catégories. - Donnez des lettres de l'alphabet au hasard aux apprenants. - Les groupes doivent écrire, à chaque fois qu'une lettre est donnée, un mot de chaque catégorie à partir de cette lettre. Accordez 5 minutes pour chaque lettre. - Lorsqu'ils ont terminé, un représentant de chaque groupe doit dire à haute voix les mots de chaque catégorie. - Chaque mot vaut un point. Si plusieurs groupes ont le même mot, aucun d'entre eux ne marque de point. - Le groupe qui aura accumulé le plus de points sera le vainqueur du jeu.</p>

Activité 12 : Allons faire du shopping

TEMPS	60 minutes
CATÉGORIE	Basé sur le dialogue et la communication verbale
MATÉRIAUX	<ul style="list-style-type: none"> • PowerPoint avec vocabulaire du shopping - Images de différents magasins et bâtiments (poste, boulangerie, pharmacie, etc.) - Listes de courses - Produits ou jouets réels ou factices pour le shopping (pain en plastique, aspirines, morceau de tissu, etc.) sur la base des listes de courses
LES TECHNIQUES D'APPRENTISSAGE	<ul style="list-style-type: none"> • Apprentissage en équipe - Jeux de rôle - Simulation
OBJECTIFS	<ul style="list-style-type: none"> • Pratiquer et améliorer les compétences communicatives - Apprendre et pratiquer le vocabulaire du shopping - Promouvoir l'interaction et le travail d'équipe - Simuler une situation de la vie quotidienne - Être capable de demander et de donner des informations sur les produits
LA MISE EN ŒUVRE DE L'ACTIVITÉ	<ul style="list-style-type: none"> • Montrez le powerpoint sur le vocabulaire des achats. Demandez-leur s'ils connaissent les mots et écrivez-les au tableau. pratique. - Distribuez les tableaux dans la classe. Chaque table représente un magasin différent (boulangerie, pharmacie, etc.). Placez sur les tables les photos (de la boulangerie, de la pharmacie, etc.) et les différents produits ou jouets pour rendre la simulation plus réelle. - Désignez quelques apprenants pour gérer chaque magasin et donnez aux autres une liste de courses avec les produits qu'ils doivent acheter dans les différents magasins. Chaque apprenant doit se rendre dans les différents magasins et demander les articles figurant sur sa liste. Laissez-les interagir et parler entre eux. - Au bout d'un moment, demandez aux apprenants de changer de rôle (les commerçants seront les clients et les clients les commerçants) et répétez l'activité.

Activité 13 : Apprendre à connaître les métiers

TEMPS	40 minutes
CATÉGORIE	Basé sur le dialogue et la communication verbale
MATÉRIAUX	<ul style="list-style-type: none"> • Cartes flash sur les métiers - Cartes flash sur les outils/objets (en rapport avec les métiers)
LES TECHNIQUES D'APPRENTISSAGE	<ul style="list-style-type: none"> • Exercice en groupe
OBJECTIFS	<ul style="list-style-type: none"> • Apprendre le vocabulaire professionnel - Améliorer la lecture et l'expression orale - S'exercer aux questions de type oui/non - Encourager la coopération au sein du groupe
LA MISE EN ŒUVRE DE L'ACTIVITÉ	<p>Note : Il serait préférable que les métiers présentés soient basés sur la profession et les intérêts des apprenants. - Montrer les flashcards par paires (métier-outil-objet) aux apprenants et leur demander s'ils connaissent le vocabulaire. Soit le métier (ex : chauffeur de taxi), soit l'objet. Écrire les mots au tableau. - Leur poser à nouveau la question. Maintenant, ce sera plus facile et ils trouveront le mot correct au tableau. - Mettre les flashcards des métiers au mur ou au tableau les unes en dessous des autres et donner aux apprenants les flashcards des outils/objets. Demandez-leur de se lever et d'associer l'objet à la fonction correspondante au tableau (par exemple, chef cuisinier - nourriture). Lorsqu'ils ont trouvé la correspondance, ils doivent dire à haute voix le métier et l'objet. S'ils ne s'en souviennent pas, les autres peuvent les aider. - Prendre toutes les flashcards et en donner une à chaque apprenant. Les autres ne doivent pas voir. Certains ont des flashcards de métiers, d'autres des flashcards d'objets. Ils doivent trouver leur paire en posant des questions oui/non. Ils peuvent circuler dans la classe et poser des questions à tout le monde (par exemple, travaillez-vous à l'extérieur ? cuisinez-vous ? etc.)</p>

Activité 14 : L'histoire derrière les portraits

TEMPS	2 heures
CATÉGORIE	Sur la base de la participation à des activités ouvertes
MATÉRIAUX	<ul style="list-style-type: none"> • Un cahier et un crayon/stylo pour chacun
LES TECHNIQUES D'APPRENTISSAGE	<ul style="list-style-type: none"> • Activité de plein air - Visite culturelle - Exercice de groupe - Récit d'une histoire
OBJECTIFS	<ul style="list-style-type: none"> • Se sentir créatif en utilisant la langue cible - Augmenter la capacité des apprenants à exprimer leurs sentiments et leurs pensées dans la langue cible - Augmenter la compréhension et l'expression orale des apprenants compétences - Sensibiliser les apprenants à la culture
LA MISE EN ŒUVRE DE L'ACTIVITÉ	<p>Vous avez organisé une visite dans une exposition/musée de la ville où l'on peut trouver des portraits (photos ou peintures) - Avant d'entrer dans le musée, vous leur expliquez qu'ils doivent observer les œuvres d'art et noter ce qu'ils voient et ce qu'ils ressentent au cours de leur visite. Encouragez-les à choisir des portraits. Si cela est autorisé, ils peuvent même prendre des photos. Laissez-leur le temps de faire le tour des expositions. - Rassemblez tous les apprenants dans un endroit à l'intérieur ou à l'extérieur du bâtiment où vous pourrez discuter. Chacun doit décrire un portrait qu'il a vu dans le musée et exprimer ce qu'il a ressenti. S'il y a une photo, il peut la montrer à tous. - Ils doivent maintenant imaginer une histoire qui se cache derrière le portrait. L'histoire peut être n'importe quoi (une simple histoire quotidienne, un crime ou n'importe quoi d'autre). La personne sur le portrait est le personnage principal. Laissez-leur le temps de réfléchir et de prendre des notes si nécessaire. - Formez des groupes de deux. Chacun doit raconter l'histoire à l'autre. Circulez, écoutez et aidez.</p>

Si vous souhaitez ajouter d'autres activités, n'hésitez pas à le faire en utilisant les modèles :

Numéro d'activité : Titre :

TEMPS	
CATÉGORIE	
MATÉRIAUX	
LES TECHNIQUES D'APPRENTISSAGE	
OBJECTIFS	
LA MISE EN ŒUVRE DE L'ACTIVITÉ	



5

Références

5. Références

Bayan, A. et al. CADERNO DE FORMAÇÃO Propostas de Atividades e Exercícios Certificação de Nível A2 - Utilizador Elementar. Recurso Pedagógico do Programa Português para Todos ACM - Alto Comissariado para as Migrações.

Beacco, J-C, et al. (2014). L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES MIGRANTS ADULTES. Guide pour l'élaboration et la mise en œuvre des politiques. Conseil de l'Europe. Dans : www.coe.int/lang-migrants.

Caels, F. (2016). Guia para o ensino do Português enquanto Língua de Acolhimento (PLA) no contexto da Educação Não Formal (ENF). Alto Comissariado para as Migrações, I.P. (ACM, I.P.).

Coelho, M. (2013). ESTRATÉGIAS E ATIVIDADES PARA O ENSINO E A APRENDIZAGEM DE LÉXICO EM INGLÊS/LE E ESPANHOL/LE. Relatório de Estágio de mestrado na Universidade de Coimbra.

Confortin, H. (2013). L'apprentissage d'une langue étrangère par les adultes : Réflexions nécessaires. In : PERSPECTIVA, Erechim. v.37, n.140, p. 7-18, Dezembro/2013.

Développer et adapter les méthodes d'éducation non formelle aux besoins des jeunes réfugiés. In : <https://drive.google.com/drive/u/0/folders/10Juow11-7By3k5CnUT2zYJZQRoZv7LEx>

Feitosa, J. et al. (2015). Pode entrar. PORTUGUÊS DO BRASIL PARA REFUGIADAS E REFUGIADOS. São Paulo.

Grosso, M. et al. (2008). O português para falantes de outras línguas. O utilizador elementar no país de acolhimento.
Dans : [portugues_falantes_outras_linguas_sugestoes_atividades.pdf](#)

Enseignants non professionnels - Soutenir les enseignants non professionnels pour initier les réfugiés aux langues nationales ACTIVITÉS PRATIQUES EN LIGNE. 2018.

Lipnickiené, K. et al. (2018). Rôle de l'éducation non formelle dans l'inclusion des enfants migrants : liens avec les écoles. Sirius Watch.

Martins, C. et al. Jogos Didáticos no Ensino de Português como Língua Estrangeira.

Martins, M. (2014). O Ensino não Formal na Aprendizagem de Português Língua Estrangeira em Contexto de Acolhimento - Um Estudo de Caso. Dissertação de mestrado Mestrado em Língua e Cultura Portuguesa - Língua Estrangeira / Língua Segunda. Universidade de Lisboa.

Outils non formels pour les jeunes travailleurs de l'immigration. Dans : <https://drive.google.com/drive/u/0/folders/10Juow11-7By3k5CnUT2zYJZQRoZv7LEx>

Oliveira, A. et al. ENSINO-APRENDIZAGEM DE LÍNGUA ESTRANGEIRA INTANDEM PELA EAD : UMA PROPOSTA PARA ALUNOS INTERCAMBISTAS. In : 14447-Texto do Trabalho-44990-1-10-20180522.pdf

Salles, J. et al. Méthodes/approches d'enseignement des langues dans une société multi-littéraire.

Santos, M. (2010). Actividades dinâmicas e a motivação nas aulas de língua estrangeira. Relatório de Mestrado em Ensino de Inglês e Espanhol no 3º Ciclo do Ensino Básico e Ensino Secundário. Universidade do Porto.

Silva, C. (2013). O lúdico na aula de língua estrangeira : estratégia de motivação e aprendizagem. Mestrado no Politécnico do Porto. In : DM_CristinaSilva_2013.pdf



Co-funded by the Erasmus+ Programme of the European Union

PARTENARIAT



Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne dans le cadre du programme Erasmus+. Cette publication n'engage que son auteur et la Commission ne peut être tenue responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qu'elle contient.